

Nedomová, Zdeňka

Наследие Яна Амоса Коменского в аспекте современной чешской и словацкой методики преподавания русского языка (размышление над новыми изданиями)

Opera Slavica. 2021, vol. 31, iss. 2, pp. 57-68

ISSN 1211-7676 (print); ISSN 2336-4459 (online)

Stable URL (DOI): <https://doi.org/10.5817/OS2021-2-5>

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/144214>

License: [CC BY-SA 4.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

Access Date: 16. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Наследие Яна Амоса Коменского в аспекте современной чешской и словацкой методики преподавания русского языка (размышление над новыми изданиями)

Зденька Недомова

(Острава, Чешская Республика)

«Считай несчастным тот день или тот час, в который ты не усвоил ничего
нового и ничего не прибавил к своему образованию».

«Книги — это инструмент насаждения мудрости».

Ян Амос Коменский

В 2020 году отмечалось 350 лет со дня смерти Яна Амоса Коменского (1592–1670) — чешского мыслителя-гуманиста, общественного деятеля, писателя, а также основоположника педагогики нового времени как целостной теории воспитания и обучения. Во многих его педагогических трудах важное место занимает проблематика общих дидактических принципов. Не случайно одной из первых научно-педагогических книг считается его «Великая дидактика» («Didactica magna», 1633–1638). Первые же дидактические указания по изучению иностранных языков были представлены Коменским в «Открытой двери к языкам» («Janua linguarum reserata», 1631), а первые теоретические основы по преподаванию иностранных языков он изложил в «Новейшем методе языков» («Nejnovější metoda jazyků», 1648). Введенный им принцип наглядности в обучении иностранных языков применяется в первом в мире иллюстрированном учебнике «Мир чувственных вещей в картинках» («Orbis sensualium pictus», 1658). Вспомним и о других работах ученого, таких как «Школа — игра» («Schola ludus», 1656) и «Материнская

школа» («*Informatorium školy mateřské*», 1632). Взгляды Коменского — Учителя народов — оказали большое влияние на последующее развитие педагогики, в том числе на разработку классно-урочной системы обучения, которая заменила индивидуально-групповой подход и способствовала доступности образования для всех детей.

Я. А. Коменский первым в истории педагогики осуществил фундаментальную научную разработку дидактики. Под дидактикой он понимал «всеобщее искусство учить всех всему [...] кратко, приятно, основательно»¹, подчеркивая, что образовать человека, существо самое непостоянное и самое сложное из всех, есть искусство из искусств. Именно Я. А. Коменским были впервые сформулированы дидактические принципы обучения. Согласно Анатолию Николаевичу Шукину, они «отражают основные положения теории образования и обучения, разрабатываемые в дидактике. [...] Такие принципы используются в преподавании разных дисциплин и не зависят от предмета обучения»².

К дидактическим принципам Коменского относились наглядность, постепенность, подражание, упражнение и др. Ученый также сформулировал «золотое правило» дидактики, которое требует, чтобы процесс обучения начинался наглядным знакомством с реальными вещами путем непосредственного восприятия их органами чувств: «сначала вещь, потом слово». Принцип наглядности не только по А. Н. Шукину является одним из ведущих в дидактике обучения, которое должно базировать на конкретных образах, непосредственно воспринимаемых обучающимся. Изучение иностранного языка должно следовать лишь за родным, т. е. подчиняться принципу межпредметной координации — «все, что находится во взаимной связи, должно преподаваться в такой же связи»³. Так писал Я. А. Коменский, утверждая значимость взаимосвязи между учебными предметами в процессе их изучения.

Наименования многих принципов Коменского сохранились до наших дней, хотя их содержание изменилось в связи с развитием педагогики и смежных с ней дисциплин. В современной дидактике А. Н. Шукин выделяет следующие дидактические принципы: принцип сознательности, принцип активности,

1 KOMENSKÝ, J. A.: *Didaktika velká*. Z latiny přeložil A. Krejčí. Vydání třetí. Brno: Komenium, 1948, s. 17.

2 ŠČUKIN, A. N.: *Metodika předpovaniya ruskogo jazyka kak inostrannogo*. Flinta, Moskva, 2018, s. 233.

3 KOMENSKÝ, J. A.: *Didaktika velká*. Z latiny přeložil A. Krejčí. Vydání třetí. Brno: Komenium, 1948, s. 126.

принцип наглядности, принцип прочности, принцип доступности и посильности, принцип межпредметной координации, принцип межкультурного взаимодействия, принцип профессиональной компетентности преподавателя.

В нашей статье обратим внимание на наследие Яна Амоса Коменского в контексте теоретических работ чешских, словацких и российских русистов по методике преподавания русского языка как второго иностранного. Представим в хронологическом порядке их работы, изданные во втором десятилетии XXI века в Чехии и Словакии, а также обратим внимание на проявления учения Коменского в этой современной методической литературе по русистике. Кроме того, отметим некоторые особенности этих трудов, вызывающие наш интерес.

Итак, в 2016 году Симона Корычанкова из Университета имени Масарика в Брно писала, что русский язык «занимает третье место по количеству студентов, обучающихся иностранным языкам в Чешской Республике, после первого английского и второго немецкого языков [...]»⁴. В своей статье автор обратила внимание на то, что с ростом интереса к русскому языку связан также повышенный спрос на преподавателей этого языка. Сложность их профессии заключается в сочетании необходимости хорошего знания русской филологии и методики обучения данному языку. Кроме того, исследовательница затрагивает проблему методической литературы и указывает на отсутствие теоретических методических материалов, отражающих современный подход к преподаванию русского языка.

По словам С. Корычанковой, чешские русисты могут воспользоваться научными разработками теоретических и практических аспектов современного преподавания русского языка в среде родственного языка. Так, в Словакии международным коллективом авторов (Анны Петриковой – Прешовский университет в Прешове, Тамары Владимировны Куприной – Уральский федеральный университет, Яна Галло – Университет имени Константина Философа в Нитре) под руководством Анны Петриковой⁵ в 2013 г. была издана монография, в которой представлены дидактические основы обучения русскому языку в различных типах общеобразовательных учреждений. Идея обучения иностранному языку основана здесь на межкультурной парадигме, предполагающей взаимосвязанное обучение языку и культуре, а ключевым понятием учебника является *межкультурная (поликультурная) дидактика*. Это вписывается в рамки педагогической теории, «направленной на разработку и объяснение новых методов и новых форм обучения с учетом межкультурного

4 KORYČANKOVA, S.: *Sistema podgotovki učitelej ruskogo jazyka v Češskoj Respublike – sovremennoje sostojanije, zadači i perspektivy napravlenija*. Novaja rusistika 2016, č. 2, (IX) s. 89–98, s. 90.

5 PETRIKOVA, A., – KUPRINA, T. – GALLO, Ja.: *Vvedenije v didaktiku ruskogo jazyka i mežkul'turnuju komunikaciju*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013.

(поликультурного) взаимодействия субъектов обучения (учитель-ученик) на основе иностранного языка или языков коммуникации (общения)»⁶. Объектом дидактики такого типа является обучение, ориентированное на передачу культурных ценностей через язык взаимного общения. Авторы монографии также напоминают факт, что определяющей чертой современного образования в XXI веке становится многоязычие в сочетании с компьютеризацией учебного процесса на самых различных уровнях. На компьютеризацию и новые методы обучения обратим в дальнейшем наше внимание в связи с актуальной пандемией коронавируса и радикальным изменением методов обучения, применяемых в 2020–2021 гг. не только в Чешской Республике, а по всей Европе в учебных заведениях всех уровней.

Свое отношение к наследию Коменского ученые выражают на 39-й странице, напоминая все сформулированных им пять принципов обучения: принцип сознательности, принцип активности, принцип наглядности, принцип пользы и принцип межпредметных связей. Их дополняют все остальные принципы обучения иностранному языку⁷: принцип коммуникативности, принцип учета особенностей родного языка при овладении иностранным языком, принцип устного опережения, принцип взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности, принцип аппроксимации учебной деятельности, принцип учета уровня владения языком, принцип функциональности.

Межкультурной парадигме образования, ее компонентам, дидактическому описанию межкультурной коммуникативной компетентности обучаемого посвящена вторая глава. В ней указывается на то, какими профессионально-коммуникативными компетенциями должен обладать преподаватель иностранного языка, а также рассматриваются причины коммуникативных конфликтов в поликультурной среде и способы их преодоления. Кроме того, подчеркивается, что взаимопонимание представителей разных национальностей и успешная коммуникация требует формирования компетентности в области невербальной коммуникации в поликультурной аудитории.

В четвертой главе описывается сущность интерактивных методов обучения и их применение в процессе иноязычной аудитории. В наши дни, в эпоху пандемии коронавируса, в обучении приобрели важную роль именно компьютерные технологии, которым коллеги и уделяют внимание в настоящей книге. Так, они дают обзор разных учебных компьютерных программ (тренировочных, текстовых, игровых, тестовых, баз данных и программ, разработанных на их основе) и приводят их преимущества. Авторы пишут, что «роль компьютера

6 Там же, с. 23.

7 Там же, с. 39.

перешла от инструмента для самообучения к динамическому средству в распоряжении сообщества обучающихся в виртуальном классе „*collaborative learning*“ для всестороннего совершенствования языковых навыков и речевых умений»⁸. В книге представлена обучающая платформа Moodle. Исходя из нашего довольно богатого опыта сюда, конечно, можно еще дополнить и другие платформы для онлайн обучения, веб-конференций и вебинаров (MS Teams, Zoom и ряд других).

В центре внимания авторов пособия находится и смешанное обучение (*blended learning*) как особая форма обучения, позволяющая сочетать различные виды учебных мероприятий, включая очное обучение в аудитории и современные технологии обучения в электронной дистанционной среде. Авторы пишут, что «внедрение смешанного типа обучения – это инновационная деятельность, которая способна коренным образом изменить традиционную систему обучения, поскольку она позволяет создавать интересные, а главное, результативные электронные учебные программы. Такие программы развивают способности к творчеству»⁹.

Все это оправдалось именно в наши дни, когда все учебные заведения активно на практике применяют возможности компьютерного обучения.

В современной подготовке будущего преподавателя иностранного языка важную роль играет педагогическая практика. Ее время ограничено, поэтому в учебнике представлены разнообразные профессиональные кейсы, которые помогут в неограниченном временном режиме анализировать ситуации из педагогической среды и находить решения как самостоятельно, так и сотрудничая с учебной группой. Использование кейсов как одного из активных и проблемных методов обучения выводит обучение на более высокий и качественно новый уровень.

Целью следующего вузовского учебника¹⁰ того же международного авторского коллектива под руководством Анны Пертиковой из Прешовского университета в Прешове, опубликованного в 2013 г., является описание языковых средств иноязычного обучения (фонетика, графика и орфография, лексика, грамматика), разнообразных упражнений для их отработки, а также текста как высшей единицы обучения в условиях межкультурно-коммуникативной среды.

8 Там же, с. 239.

9 Там же, с. 251.

10 PETRIKOVÁ, A. – KUPRINA, T. – GALLO, J.: *Didaktika ruštiny I*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013.

В предисловии подчеркивается, что «при подготовке студентов-русистов необходимо учитывать, что русский, как и другие иностранные языки, выступает в качестве средства межкультурной коммуникации. Но диалог культур возможен только тогда, когда мы знаем и любим родную культуру, обычаи и традиции, прошлое и настоящее. Только так можно понять и полюбить другой язык и культуру, и это может произойти только осознанным путем. [...] Сопоставляя словацкую и русскую культуру, обучаемые учатся: 1. обращать внимание не только на сходства, но и на различия в изучаемых культурах; 2. воспринимать различия как норму сосуществования культур в поликультурном мире; 3. формировать активную жизненную позицию, которая направлена против культурного неравенства, дискриминации в современном мире»¹¹.

К учебнику был создан «Практикум по межкультурной коммуникации» (на DVD), который расширяет знания студентов в этой области общения.

Внимание в учебнике направлено и на учебный материал в виде современного видеотекста (адаптированного, аутентичного, разработанного преподавателем), т. е. текста, основанного «на использовании компьютера для получения отображения текстовых и графических данных на экране монитора»¹². Наряду с аудио- и печатным текстом он является эффективным и полезным учебным материалом по многим причинам. Его целью считают обучение общению и формированию способности к межкультурному взаимодействию.

Во втором томе учебника¹³ описываются все виды речевой деятельности (ВРД): аудирование, чтение, говорение, письменная речь. При описании ВРД приводится необходимый минимум теоретической информации, а основное внимание уделяется вопросам педагогической практики: плюсам и минусам различных подходов в обучении, основным трудностям формирования речевых умений, а также описанию и анализу основных видов упражнений, используемых при обучении каждому конкретному виду речевой деятельности на практике.

Очень важно, что ученые обратили внимание в учебнике и на письменную речь на продвинутом этапе обучения в университете, на виды письменных сообщений, связанных с получением информации, ее переработкой и сокращенным изложением в письменном виде (на такие жанры, как резюме, рецензия, аннотация, письменный отчет, тезисы, конспект, реферат, изложение и сочинение). В пособии представлены аспекты учебного перевода

11 Там же, с. 11.

12 Там же, с. 123.

13 PETRIKOVÁ, A. – KUPRINA, T. – GALLO, J.: *Didaktika ruštiny II*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013.

как вспомогательного вида деятельности, помогающего совершенствовать уровень владения изучаемого языка.

Значительное внимание в преподавании иностранных языков уделяется использованию дидактических игр. Они помогают решать проблемы мотивированности речи, а также способствуют развитию творческого отношения к языку. В приложение к учебнику наряду с другими материалами включен и очень востребованный студентами русско-словацко-английский словарь методических терминов.

Русисты из Карлова университета (Ленка Розбоудова и Якуб Конечны) попытались описать и представить актуальное состояние процесса обучения русскому языку как второму иностранному в чешской языковой среде в серии монографий «*Современная дидактика русского языка как второго иностранного*». Они старались заполнить существующий пробел в методике преподавания русского языка (последняя комплексная монография была в Чехии издана уже много лет назад, в 2003 году), предлагая начинающим преподавателям русского языка комплексный материал для педагогической практики в качестве актуальной теоретической основы.

Целью их серии монографий является систематическое рассмотрение различных аспектов обучения русскому языку как иностранному в современных чешских начальных и средних школах, причем большое внимание уделяется двум основным принципам: учету чешского, т. е. близкородственного, языка как родного языка большинства учащихся, а также учету специфики обучения русскому языку в качестве второго иностранного языка в чешской образовательной среде.

Пражские авторы придумали комплекс из четырех томов, в которых поднимаются разные проблемы современной дидактики русского языка. Первый том (2018) посвящен языковым средствам, второй (2020) — речевым умениям. В 2021 году будет издан третий том, представляющий разные актуальные вопросы и темы, непосредственно связанные с преподаванием русского языка в чешской школе, такие как развитие интеркультурной коммуникативной компетенции, применение вычислительной техники, реализация принципа межпредметных отношений в преподавании русского языка. В 2022 году будет опубликован четвертый том, посвященный разным аспектам и применению образовательных медиа в преподавании русского языка как второго иностранного в чешских школах.

В первом томе¹⁴ серии сначала объясняются основные лингводидактические понятия и дается общий контекст обучения русскому языку в чешской

14 ROZBOUDOŤOVÁ, L. – KONEČNÝ, J.: *Sovremennaja didaktika ruskogo jazyka kak vtorogo inostrannogo: jazykovyje sredstva*. Praha: Karolinum, 2018.

образовательной среде. Здесь рассматриваются основные требования к обучению иностранным языкам, в том числе русскому, указанные в чешских куррикулумных документах; приводится ключевая информация на тему современных учебников и учебных материалов, а также говорится об их роли в процессе обучения русскому языку в чешских школах. Следующие главы посвящены отдельным языковым средствам: лексике, фонетике, грамматике, графике и орфографии. Эта последовательность обусловлена их значением в практической коммуникации. Обучение фонетике авторы монографии считают очень важным, хотя отметим, что некоторые чешские преподаватели русского языка ее значение недооценивают.

Первый том не только обобщает результаты теоретического исследования, но и представляет конкретные лингводидактические сведения по обучению русскому языку как второму иностранному в чешской школьной среде. Методология этой монографии основана на стандартных инструментах педагогического, лингводидактического и лингвистического исследования. Авторы исходят из контент-анализа научной литературы и куррикулумных документов, метода педагогической интроспекции и других методов самоанализа в педагогическом исследовании.

Пражские ученые обещают, что конкретное методическое описание отдельных тем и возможности применения материала на практике в школе будут разработаны в электронных учебных пособиях, доступных в открытом режиме и представляющих собой своего рода приложение к настоящей монографии.

Второй том серии¹⁵, написанный Ленкой Розбодовой, посвящен вопросам, связанным с работой над всеми четырьмя речевыми умениями — говорением и письмом (т. е. продуктивными видами речевой деятельности), аудированием и чтением (т. е. рецептивными видами речевой деятельности).

Большим потенциалом для развития речевых умений согласно этому автору обладают визуальные средства. В современных чешских учебно-методических комплексах по русскому языку они применяются лишь в некоторых своих функциях, поэтому Л. Розбодовой показалось полезным более подробное представление возможности их эффективного использования при обучении русскому языку. Речь идет о дидактических и коммуникационных средствах, опосредующих учебный материал наглядным образом, прежде всего невербально, направленных на определенную образовательную цель и несущих разную информацию. В соотношении с визуальными средствами можно прочитать ссылки автора на Я. А. Коменского: «Использование визуальных

15 ROZBOUDOVÁ, L.: *Sovremennaja didaktika russkogo jazyka kak vtorogo inostrannogo: rečevyje umenija*. Praha: Karolinum, 2020.

средств на занятиях по иностранным языкам вовсе не является новизной, общеизвестно применение этих средств уже Я. А. Коменским в книге „Orbis pictus“. Традиционно они используются в качестве опоры при семантизации новой лексики, при аудировании и чтении с пониманием и при работе над страноведческой информацией, но и в настоящее время подчеркивается также их потенциал для развития рецептивных и продуктивных речевых умений, когда визуальные средства или способствуют пониманию текста, или дают импульсы для говорения и письма»¹⁶.

Большое внимание в книге уделяется коммуникативной направленности работы над речевыми умениями, т. е. выходу в речь учащегося на иностранном языке при работе над любым речевым умением.

Освоение курса «Методика преподавания русского языка как иностранного» обеспечивает также учебное пособие¹⁷ международного авторского коллектива русистов (Елена Ивановна Бреусова — Сургутский государственный педагогический институт, Антон Репонь — Университет имени Матея Бела), изданное в 2019 г. в Словакии в Университете имени Матея Бела, Банска Бистрица. Основными задачами этого курса являются: 1. Формирование у студентов лингвометодической базы как основы их будущей профессиональной деятельности. 2. Знакомство студентов с современными подходами к организации обучения русскому языку как иностранному; с принципами, средствами, методами, формами организации учебной деятельности иностранных учащихся; с содержанием курса русского языка как иностранного в системе довузовского и вузовского образования; с современными технологиями обучением РКИ. 3. Обучение студентов-филологов деятельности преподавания (планирование и организация профессиональной педагогической деятельности и деятельности учащихся в процессе обучения русскому языку как иностранному; контроль за качеством знаний, умений и навыков учащихся; анализ результатов обучения и дальнейшее его прогнозирование).

С изучением курса предполагается и формирование у студентов-филологов целого комплекса профессиональных умений: гностических, проектировочных, конструктивных, организаторских, коммуникативных. Одновременно осуществляется развитие их интеллектуально-когнитивного потенциала, эмоциональной сферы и профессионально значимых качеств — методического и педагогического мышления, учебной и профессиональной мотивации, методической и лингвистической рефлексии и др. Достижение всех перечисленных

¹⁶ Там же, с. 133.

¹⁷ BREUSOVA, Je. – REPON', A.: *Metodika prepođavanija ruskogo jazyka kak inostrannogo. Učebnoje posobije dlja studentov*. Banská Bystrica: Belianum, Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2019.

целей и задач, а также усвоение содержания программы курса происходит в ходе лекционных и семинарских занятий, дидактически управляемой самостоятельной работы и педагогической практики.

Настоящий курс методики преподавания РКИ составлен в соответствии с коммуникативно-деятельностной методической концепцией. Изложенный в пособии материал ориентирован на организацию учебного процесса по русскому языку в иноязычной аудитории с учетом отсутствия языковой среды.

Очень важна указанная в данном учебном пособии коммуникативная ценность урока: «Готовясь к уроку, учитель каждый раз должен очень четко представлять себе, чему он научит именно на данном уроке своих учеников. Можно прекрасно обеспечить содержательную сторону урока, но упустить из виду языковой аспект. На каждом уроке ученики должны чему-то научиться, а не только получить информацию на русском языке»¹⁸.

Авторы уделили внимание также дидактическим принципам, о которых впервые писал Учитель народов Ян Амос Коменский. Так, в их пособии речь идет о шести принципах, связанных с обучением языкам (принцип коллективности, принцип активности, принцип проблемности, принцип мотивации, принцип развивающего обучения, принцип индивидуализации).

В рассматриваемом методическом пособии дается очень подробная классификация методов обучения (в разделе 3). Она включает четыре разновидности методов, связанных с разными подходами. К ним относятся: 1. Прямые методы, исключаящие родной язык из процесса обучения, с опорой на интуитивное изучение грамматики и устную основу (натуральный метод, прямой метод, устный метод, «армейский» метод, аудиовизуальный метод, аудиолингвальный метод, «метод гувернантки»). 2. Сознательные методы, реализующие принцип сознательности и особенно опору на родной язык студентов (грамматико-переводной метод обучения, сознательно-практический метод обучения, сознательно-сопоставительный метод обучения, репродуктивно-креативный метод). 3. Комбинированные методы, которые объединяют особенности прямых методов с сознательными (метод чтения, коммуникативный метод, тандем-метод). 4. Интенсивные (ускоренные) методы, позволяющие за короткие сроки накопить и усвоить максимальное количество учебной информации (суггестопедический метод, метод активизации возможностей личности и коллектива, эмоционально-смысловой метод, гипнопедия, ритмопедия, релаксопедия, экспресс-метод, интелл-метод, интенсивный лингво-психологический тренинг, интенсивный метод обучения устной речи взрослых, суггестокрибернетический метод, интегральный

18 Там же, с. 41.

метод). Комбинированные и интенсивные методы связаны с деятельностным подходом.

На концепции интеракционизма — одной из популярных в современной социальной психологии — базируются интерактивные методы преподавания. При этом важнейшей особенностью межличностного общения людей является способность человека «принимать роль другого», представлять, как его воспринимает партнер в рамках коммуникации, интерпретировать ситуацию и конструировать собственные действия (сюда входят такие методы, как кластер, двухчастный дневник; кейс-метод, метод конкретных ситуаций; квест; метод проектов; метод дискуссии). Можно здесь напомнить, что современный метод кейсов широко применялся уже в вышеприведенной монографии, изданной в Прешовском университете в Прешове. Необходимо подчеркнуть, что авторы из Университета им. Матей Бела и Сургутского государственного педагогического института в своем пособии привели полный обзор методов обучения, в том числе современных (метод проектов, метод дискуссии), широко используемых на занятиях РКИ не только в Словакии, но и в Чешской Республике.

В качестве приложения в пособии имеется «Дидактический инструментарий к урокам», в котором содержатся материалы для восьми уроков русского языка разного типа. Это, несомненно, приносит большую пользу будущим учителям РКИ.

Подытоживая, отметим, что в нашем размышлении мы напомнили деятельность и некоторые мысли Учителя народов, Яна Амоса Коменского. Несмотря на то, что ученый жил и работал в XVII веке, он до сих пор вдохновляет педагогов и исследователей-методистов, которые с уважением относятся к его наследию и разрабатывают его учение. Они обогащают мысли Коменского современными подходами и методами обучения РКИ эпохи компьютеризации образовательного процесса и новых информационных технологий. Именно это мы старались показать на материале шести новых публикаций по методике РКИ русистов из Словакии, Чехии и России.

Литература:

- BREUSOVA, Je. – REPON', A.: *Metodika prepodavanija ruskogo jazyka kak inostrannogo. Učebnoje posobije dlja studentov*. Banská Bystrica: Belianum, Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2019. ISBN 978-80-557-1602-2.
- KOMENSKÝ, J. A.: *Didaktika velká*. Z latiny přeložil A. Krejčí. Vydání třetí. Brno: Komenium, 1948.
- KORYČANKOVA, S.: *Sistema podgotovki učitelej ruskogo jazyka v Češskoj Respublike – sovremennoje sostojanije, zadači i perspektivy napravlenija*. Novaja rusistika 2016, č. 2, (IX) c. 89–98. ISSN 1803-4950.
- PETRIKOVÁ, A. – KUPRINA, T. – GALLO, J.: *Didaktika ruštiny I*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. ISBN 978-80-555-0819-1.
- PETRIKOVÁ, A. – KUPRINA, T. – GALLO, J.: *Didaktika ruštiny II*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. ISBN 978-80-555-0820-1.
- PETRIKOVA, A. – KUPRINA, T. – GALLO, Ja.: *Vvedenije v didaktiku ruskogo jazyka i mežkul'turnuju komunikaciju*. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. ISBN 978-80-555-0766-8.
- ROZBOUDOVÁ, L. – KONEČNÝ, J.: *Sovremennaja didaktika ruskogo jazyka kak vtorogo inostrannogo: jazykovyje sredstva*. Praha: Karolinum, 2018. ISBN 978-80-246-4277-2.
- ROZBOUDOVÁ, L.: *Sovremennaja didaktika ruskogo jazyka kak vtorogo inostrannogo: rečevyje umenija*. Praha: Karolinum, 2020. ISBN 978-80-246-4635-0.
- ŠČUKIN, A. N.: *Metodika prepodavanija ruskogo jazyka kak inostrannogo*. Flinta, Moskva, 2018. ISBN 978-5-9765-2687-7.

About the author**Zdeňka Nedomová**

University of Ostrava, Faculty of Arts, Department of Slavonic Studies, Ostrava, Czech Republic

zdenka.nedomova@osu.cz



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-SA 4.0 International license terms and conditions (<<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>>). This does not apply to works or elements (such as images or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights.